



TIEMME

VASO DI ESPANSIONE SOLARE SOLAR EXPANSION VESSEL

Art. 4730V

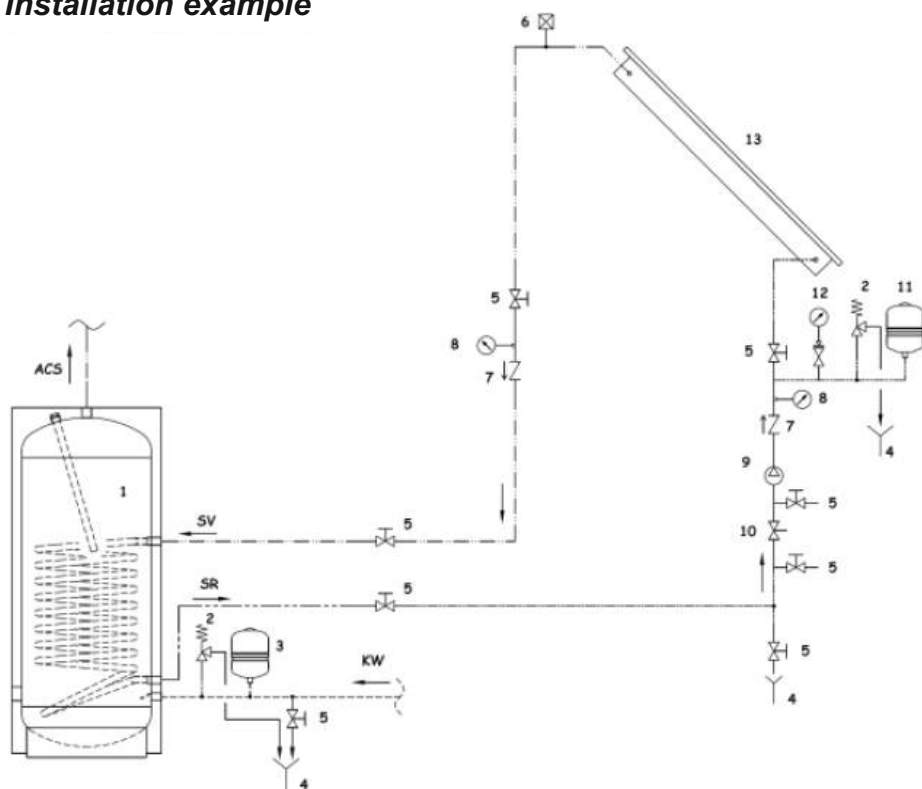
Questo prodotto è stato studiato per l'utilizzo in impianti solari. Il vaso è equipaggiato con una membrana speciale per sistemi solari, che separa il lato aria dal lato contenente il liquido solare.

Il vaso di espansione a membrana è costruito secondo la Direttiva PED 97/23/CE e prEN 13821.

The expansion vessel is designed to be fitted in a solar system. The vessel is equipped with a special membrane for solar systems, which separates the air side from the side containing the solar liquid.

The expansion vessel with membrane is constructed according to PED 97/23/EC and prEN 13821.

Esempio di installazione Installation example



LEGENDA

1. Serbatoio
 2. Valvola di sicurezza
 3. Vaso di espansione sanitario
 4. Scarico
 5. Valvola di intercettazione
 6. Valvola di sfiato
 7. Valvola di non ritorno
 8. Termometro
 9. Pompa circuito solare
 10. Valvola di caricamento
 11. Vaso di espansione solare
 12. Manometro
 13. Collettore solare
- ACS. Uscita acqua calda
KW. Ingresso acqua fredda sanitaria
SV. Entrata acqua collettore solare
SR. Uscita acqua collettore solare

CAPTION

1. Tank
 2. Safety Valve
 3. Sanitary Expansion Vessel
 4. Drain
 5. Isolating Valve
 6. Air-vent valve
 7. Check Valve
 8. Thermometer
 9. Solar Circuit circulator Pump
 10. Fill-in Valve
 11. Solar expansion vessel
 12. Pressure Gauge
 13. Solar collectors
- ACS. draw off
KW. Mains Water Supply
SV. Primary flow from solar collectors
SR. Primary return to solar collectors

Codice Code	Capacità Capacity [liter]	Attacco acqua Fitting connection	De [mm]	H [mm]	Precarica/ Precharge [bar]	Pressione max esercizio Max.pressure [bar]
470 0031	18	3/4"	270	410	3	8
470 0045	24	3/4"	320	355	3	8
470 0066	35	3/4"	400	390	3	10
470 0055	50	3/4"	400	585	3	10



TIEMME Raccorderie S.p.A.
Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy
Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206
info@tiemme.com - www.tiemme.com





TIEMME

VASO DI ESPANSIONE SOLARE SOLAR EXPANSION VESSEL

Art. 4730V

AVVERTENZE

- Questo prodotto è destinato al contenimento di acqua fino a +100°C.
- Non superare mai la pressione e temperatura massima di esercizio del vaso di espansione; prevedere idonei controlli a tale scopo.
- Prevedere in fase di installazione adeguati sistemi di drenaggio per evitare i danni conseguenti a perdite di liquido da parte del vaso
- Prevedere in fase di installazione adeguati sistemi di scarico e sfiato.
- Non sono state considerate in fase di progetto sollecitazioni esterne quali: traffico, vento, terremoti. Queste dovranno essere tenute in considerazione dall'installatore in fase di installazione.
- Installare sempre l'apparecchiatura in conformità alle leggi vigenti. Questo prodotto deve essere installato e controllato periodicamente ed esclusivamente da personale qualificato.
- Non si accetta alcuna responsabilità per danni personali e materiali che il prodotto possa causare se installato e/o utilizzato in maniera impropria o comunque in difformità da quanto specificato.
- Il superamento dei limiti di temperatura e pressione specificati annulla ogni garanzia sul prodotto nonché ogni responsabilità del costruttore.
- Utilizzare una miscela di acqua glicole con una percentuale massima del 50%.
- Il luogo in cui viene installata l'apparecchiatura deve essere protetto, e l'accesso deve essere consentito solo a personale autorizzato.
- L'apparecchiatura deve essere protetta con idonei sistemi di messa a terra, o isolata dall'impianto mediante giunto dielettrico.

NOTICES

- *This product is suitable to contain water up to +100°C.*
- *Do not exceed the max. working pressure and temperature of the expansion vessel; provide suitable controls to avoid that.*
- *Provide for an adequate drain system in order to avoid damages in case leaks or vessel rupture.*
- *During the installation, provide for appropriate discharging and vent valves.*
- *During the design we have not considered any external stress like traffic, wind, earthquake. These stress elements should be considered by the Installer during the installation.*
- *Observe local regulations for installation. Qualified professional staff must check the system periodically.*
- *The manufacturer does not accept any responsibility for material/personal damages due to wrong installation of the vessel.*
- *If temperature and pressure limits will be exceeded, manufacturer will not accept any responsibility and warranty claims will be refused.*
- *Use a max glycol 50% water mixture.*
- *The place of installation should be protected: entry allowed to authorized staff only.*
- *The device should be protected by suitable heart dump systems, or insulated from the plant by means of a dielectric joint.*



TIEMME Raccorderie S.p.A.
Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy
Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206
info@tiemme.com - www.tiemme.com

